

## Exercices sur le futur : corrigé

I. Marcel Proust, *Du côté de chez Swann* (« Noms de pays : le nom »). Pour chacun des pronoms relatifs en gras, indiquer son antécédent, sa fonction dans la relative, et proposer un équivalent en latin.

Parmi les chambres **dont** j'évoquais le plus souvent l'image dans mes nuits d'insomnie, aucune ne ressemblait moins aux chambres de Combray, saupoudrées d'une atmosphère grenue, pollinisée, comestible et dévote, que celle du Grand-Hôtel de la Plage, à Balbec, **dont** les murs passés au ripolin contenaient, comme les parois polies d'une piscine **où** l'eau bleuit, un air pur, azuré et salin. Le tapissier bavarois **qui** avait été chargé de l'aménagement de cet hôtel avait varié la décoration des pièces et sur trois côtés fait courir le long des murs, dans celle **que** je me trouvais habiter, des bibliothèques basses, à vitrines en glace, **dans lesquelles**, selon la place **qu'**elles occupaient, et par un effet **qu'**il n'avait pas prévu, telle ou telle partie du tableau changeant de la mer se reflétait, déroulant une frise de claires marines, **qu'**interrompaient seuls les pleins de l'acajou. Si bien que toute la pièce avait l'air d'un de ces dortoirs modèles **qu'**on présente dans les expositions « modern style » du mobilier, **où** ils sont ornés d'œuvres d'art **qu'**on a supposées capables de réjouir les yeux de celui **qui** couchera là, et **auxquelles** on a donné des sujets en rapport avec le genre de site **où** l'habitation doit se trouver.

**dont** : antécédent « chambres », complément du nom « image », *quarum*.

**dont** : antécédent « celle (du Grand Hôtel) », complément du nom « murs », *cuius*.

**où** : antécédent « piscine », complément circonstanciel de lieu du V « bleuit », *in qua*.

**qui** : antécédent « tapissier », sujet du V « avait été chargé », *qui*.

**que** : antécédent « celle », COD du V « habiter », *quam*.

**dans lesquelles** : antécédent « vitrines », complément circonstanciel de lieu du V « se reflétait », *in quibus*.

**qu'** : antécédent « place », COD du V « occupaient », *quam*.

**qu'** : antécédent « effet », COD du V « avait prévu », *quem / quod*.

**qu'** : antécédent « frise », COD du V « interrompaient », *quam*.

**qu'** : antécédent « dortoirs », COD du V « présente », *quos / quae*.

**où** : antécédent « expositions », CCL du V « sont ornés », *in quibus*.

**qu'** : antécédent « œuvres d'art », COD du V « a supposées », *quas*.

**qui** : antécédent « celui », sujet du V « couchera », *qui*.

**auxquelles** : antécédent « œuvres d'art », COI du V « a donné », *quibus*.

**où** : antécédent « site », CCL du V « se trouver », *in quo*.

II. Former en latin les verbes suivants.

je vivrai : *uiuam* - nous donnerons : *dabimus* - vous direz : *dicetis* - ils parleront : *loquentur* -

elle s'étonnera : *mirabitur* - tu auras : *habebis* - il viendra : *ueniet* - vous serez tués :

*interficiemini*.

III. Texte à traduire (d'après Cicéron, exorde des *Catilinaires*). Discours prononcé devant les sénateurs pour dénoncer le complot de Catilina.

1) Quo usque tandem abuteris, Catilina, patientia nostra ? 2) quamdiu etiam furor iste tuus nos eludet ? 3) quem ad finem se effrenata iactabit audacia ? 4) Nihilne te nocturnum praesidium Palatii, nihil Urbis uigiliae, nihil timor populi, nihil concursus bonorum uirorum omnium, nihil hic munitissimus senatus locus, nihil horum ora uultusque mouerunt ? 5) Patere tua consilia non sentis, constrictam iam horum omnium scientia teneri coniurationem tuam non uides ?

**1) Jusqu'à quand, enfin, Catilina, abuseras-tu de notre patience ? 2) Combien de temps encore ta folie se jouera-t-elle de nous ? 3) Jusqu'à quelle extrémité ton audace effrénée se démènera-t-elle ? 4) En rien la garde nocturne du Palatin, en rien les rondes de nuit dans Rome, en rien la crainte du peuple, en rien le rassemblement de tous les hommes de bien, en rien ce site si bien fortifié du Sénat, en rien les figures et visages des personnes ici présentes ne t'ont-ils ébranlé ? 5) Ne t'aperçois-tu pas que tes projets sont découverts, ne vois-tu pas que ta conjuration est tenue enchaînée désormais par la connaissance qu'en ont tous ces gens ?**